

## 执法咨询委员会

### 第十届会议

2015年11月23日至25日，日内瓦

#### 预备文件一览表

秘书处编拟

文号	文件标题
WIPO/ACE/10/INF/1	与会人员临时名单
WIPO/ACE/10/INF/2	预备文件一览表
WIPO/ACE/10/1 Prov.	议程草案
WIPO/ACE/10/2	WIPO 近期在树立尊重知识产权的风尚领域开展的活动 秘书处编拟
WIPO/ACE/10/3	执法咨询委员会的未来工作 秘书处编拟

文号	文件标题
WIPO/ACE/10/4	<p>哥伦比亚国家版权总局调解与仲裁中心的经验</p> <p>撰稿：哥伦比亚国家版权总局局长吉安卡洛·马尔切纳罗·希门尼斯</p>
<p>摘要：哥伦比亚国家版权总局成立了调解与仲裁中心。该中心以获得调解员资格的工作人员为依托，专门处理与版权及相关权有关的纠纷。虽然实施过程并非一帆风顺，但两年后的结果显示还是有所成就，这表明在不久的将来，调解机制将成为主要的执法工具，甚至会超过哥伦比亚法律规定的诉讼程序。调解与仲裁中心要解决的主要挑战包括：改善架构，提高工作人员能力，落实 2014 年 5 月与 WIPO 签署的提供替代性争议解决服务谅解备忘录。</p>	
WIPO/ACE/10/5	<p>调解知识产权侵权争议：菲律宾的经验</p> <p>撰稿：Allan B. Gepty, 菲律宾知识产权局主管宣传、政策、执法与国际关系的副局长</p>
<p>摘要：经济全球化以及各经济体之间的相互影响日益增加，给有效执行知识产权带来了挑战。随着国际贸易和商业的不断发展，知识产权的影响和应用已经明显跨越了国界，变得越来越重要。由于处理知识产权案件工作的复杂性和敏感性，且各司法辖区保护和执行知识产权的方式多种多样，人们认为调解是解决知识产权争议的一条有效途径。这对涉及到真正的商业考虑的知识产权相关案件来说尤其有效。基本而言，权利人希望知识产权的执行工作速度更快、保密性更强、效率更高，并有一定的可预测性。然而，要想让调解工作更为人接受、取得更大的成功，调解机制就必须结构合理；调解员必须经过适当地遴选和培训；调解服务方面的人员必须技能娴熟，平台也必须可信可靠。</p>	
WIPO/ACE/10/6	<p>用于 Palexpo 交易会的 WIPO 快速知识产权争议解决程序</p> <p>撰稿：Thomas Legler 博士，瑞士日内瓦 PESTALOZZI 律师事务所律师</p>
<p>摘要：日内瓦展览主办方 Palexpo 和世界知识产权组织仲裁与调解中心(WIPO 中心)为 Palexpo 的交易会制定了特别的快速知识产权争议解决程序(快速程序)。快速程序专门用于在 Palexpo 的场馆中举办的交易会上保护参展商和非参展商的知识产权免遭侵权。快速程序为参展商和非参展商提供了省钱省时的法律机制，在交易会上为其知识产权和相关商业利益在 24 小时之内提供保护。在争议实质问题上拥有相关专业知识的专家小组作出具有约束力的裁决，可在交易会上执行并立即生效。当事人使用 WIPO 制作的用于支持简化程序的样表。这一程序由指控版权、商标、外观设计权侵权，或者违反瑞士反不正当竞争法的投诉人申请启动。与涉嫌专利侵权相关的争议不得提交快速程序。快速程序在 2015 年 3 月举行的第 85 届日内瓦国际汽车展上第一次得到使用，专家小组对第一起案件成功地进行了裁决。预计快速程序今后会用于在 Palexpo 场馆举行的其他展览。</p>	

文号

文件标题

WIPO/ACE/10/7

塞尔维亚在域名争议解决方面的经验

撰稿：*Dušan Popović* 教授、博士，贝尔格莱德大学法律系副教授；塞尔维亚域名争议解决机构主席、互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 知识产权社群会员

摘要：塞尔维亚国家域名争议解决规则是在塞尔维亚互联网域名注册局 (RNIDS) 的指导下制定的。RNIDS 是为管理塞尔维亚国家代码顶级域——.rs (拉丁字母域名) 和.срб (西里尔字母域名) 而成立的非营利私营组织。与互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 相类似，RNIDS 也采用多个利益攸关方共同治理的模式。除政府机构之外的所有利害关系方都可以成为 RNIDS 的共同创始人。RNIDS 为解决域名争议成立了一个独立委员会——塞尔维亚域名争议解决机构。争议解决机构在塞尔维亚商会的指导下运行，但独立于商会和 RNIDS。塞尔维亚国家域名争议解决规则在起草时遵循了“统一域名争议解决政策” (UDRP) 的模式。虽然塞尔维亚的规则与 UDRP 不尽相同，但是尽可能多地遵循了 UDRP 模式，同时考虑到本国法律制度的特殊性。

WIPO/ACE/10/8

作为知识产权争议解决模式的统一域名争议解决政策 (UDRP)

撰稿：*Ballard Spahr* 律师事务所合伙人、美国佐治亚州亚特兰大埃默里大学法学院兼职教授、WIPO 域名专家  
*Lawrence Nodine*

摘要：作为替代性争议解决 (ADR) 机制，WIPO 发起的统一域名争议解决政策 (UDRP) 已经解决了逾 32,000 件涉及商标恶意注册为网络域名的 WIPO 案件。全世界的商标权利人看重 UDRP 的速度、透明、低成本以及国际适用和执行。本文探讨 UDRP 的设计要素是否可有效适用于涉及知识产权的其他网上争议。在简要介绍这些设计要素后，文章确认了两个可能受益于这种适用考虑的例子。第一，文章探讨将 UDRP 模式扩展到其他域名，这些域名不与别的商标混淆性相似，但有侵犯知识产权的内容，如因出售假冒商品而侵犯知识产权。第二，文章指出，谷歌和 Facebook 等在线平台在促进移除有知识产权侵权指控的内容方面已经非常积极，但采取 UDRP 对透明和中立的重视，尤其在上诉机制中，依然可以使这些私企的保护计划受益。

WIPO/ACE/10/9

工业产权执法：西班牙专利商标局 (OEPM) 的经验

撰稿：*Cristina Fernández Ordás*，工业能源和旅游部西班牙专利商标局法律协调与国际关系司司长，马德里

摘要：西班牙专利商标局 (OEPM) 通过依法保护多种形式的工业产权促进和支持经济和技术发展。它的一项主要职责就是提高对无形资产对西班牙商业环境重要性以及假冒的危害的认识。在过去的几年里，通过研究、特别日和活动做了很多这方面的宣传工作。最近的一次活动主题“不与假冒同谋”，强调假冒的负面影响并唤起消费者的责任作为清除假冒的关键工具。除了传递强大决心的海报，活动制作了一段关于一个曾经在西班牙非法居住的人证词的录像，他花时间在“top-manta” (在街上销售假冒产品，常在毯子上) 上。

文号

文件标题

WIPO/ACE/10/10

摩尔多瓦共和国树立尊重知识产权风尚的经验，尤其通过专为政府部门和青年人举办教育活动来进行

撰稿：*Ion Tiganas* 先生，摩尔多瓦共和国国家知识产权局 (AGEPI) 副局长和 *Natalia Mogol* 女士，AGEPI 商标和工业品外观设计部副部长兼知识产权执法观察站副主任

摘要：本文描述摩尔多瓦共和国在落实其国家知识产权战略方面已取得的重大进展。所举办的活动大多着眼于三个目标：建立兼顾各方利益的知识产权法律；加强知识产权制度框架；加强教育和提高公众认识。文件最后总结指出，根据摩尔多瓦共和国的经验，要想创造一个知识产权得到尊重并可执行的环境，需重点考虑哪些方面。

WIPO/ACE/10/11

加强知识产权意识和树立尊重知识产权的风尚：约旦的经验

撰稿：*工业和贸易部工业产权保护司司长 Zain Al Awamleh* 女士

摘要：本文说明了约旦工业、贸易和供应部工业产权保护局 (IPPD) 发起的一项活动，衡量题为“知识产权——保护你我”的卡通片的效果和影响。该卡通片由阿拉伯国家联盟 (LAS) 和世界知识产权组织 (WIPO) 联合制作，希望成为阿拉伯地区加强对知识产权保护重要性认识的工具。具体而言，它旨在加强消费者对假冒和盗版负面影响的认识。在 WIPO 执法咨询委员会第九届会议 (ACE/9) 期间，IPPD 强调有必要建立机制，对加强知识产权意识和树立尊重知识产权的风尚所用推广工具的影响进行评估。任何具体建议应以数据和实证分析为前提，以约旦知识产权用户和利益攸关者的意见反馈为基础。IPPD 还建议，通过阿拉伯国家联盟的知识产权与竞争力司 (IPCD) 将这一经验推广到其他阿拉伯国家。

WIPO/ACE/10/12

盗版研究：认识墨西哥的影子市场

撰稿：*Kiyoshi Tsuru*，美国商会知识产权委员会主席，墨西哥

摘要：本研究系受墨西哥美国商会委托、由独立非营利智库发展研究中心 AC (CIDAC) 进行。本文意在揭示墨西哥的盗版产品消费范围；对支出习惯和消费者情况进行深入分析；并审视了打击盗版的新方法。对 1,500 名报告在过去一年消费了盗版产品的 15 岁以上男性和女性进行了访谈。在细分分析中，被调查人口按盗版品的消费量和消费频率被分为三组。由于样本确保了该国五个地区的城乡代表性，可以对全国作出结论，为理解盗版提出建议。

文号

文件标题

WIPO/ACE/10/13

意大利树立尊重知识产权的风尚教育工具：大小发明家与创意比赛

撰稿：意大利经济发展部意大利专利商标局打击假冒总司  
(DGLC-UIBM)

摘要：本文介绍“成长中的大小发明家”比赛。迄今为止，在意大利专利商标局打击假冒总司(DGLC-UIBM)的努力下，意大利经济发展部已经组织了六期活动。青年学生(及其各自的学校)竞争最佳图样和手工制作奖，或者是介绍新物品，视为对其日常活动有用的发明，或者是介绍已存在的物品，但赋予它们新的功能和新的形状。比赛针对的是中小学学生及其教师，旨在提高他们对工业产权的重要性的认识，加强对购买和销售假冒产品的后果的认识。比赛的同时，还提供创造力和创新的价值方面的教育信息，开展学习活动，提供保护工业产权和防止假冒行为产生危险的适当工具，并举办有针对性的研讨会。通过机构活动、公共活动、研讨会及贸易展览会的印刷材料、在线信息和项目介绍，加强活动的影响力。

WIPO/ACE/10/14

树立尊重知识产权的风尚：联合王国提高意识的教育举措

撰稿：Elizabeth Jones, 大不列颠和北爱尔兰联合王国知识产权局知识产权执法政策顾问

摘要：在当今的互联环境中，即便是青少年都是知识产权的消费者，他们独立地定期访问在线数字内容。他们也是知识产权的创造者，很多人会离开学校或大学，在依赖于知识产权创造的产业中选择自己的职业，并且将继续以自己的发明和创造为基础进行创业。因此，对知识产权有基本了解并且尊重他人的知识产权权利，就成为关键的生活技能。尽管如此，知识产权在我们的教育体系中仍然常常被忽视。对于联合王国知识产权局(UK IPO)来说，在我们树立知识产权意识的宣传工作中，第一要务是确保下一代具备在竞争激烈的世界中取得成功所需的知识，并且懂得尊重他人为开发新的产品、图像或音乐所付出的种种努力。本文阐述了联合王国知识产权局近期有关提高认识的教育举措，这将有助于青少年获得前述的知识和认识。

WIPO/ACE/10/15

运用教育手段，采取教育措施，提高年轻人的认识：日本案例

撰稿：日本特许厅国际合作科合作战略副科长矢口麻衣和文化厅国际科副科长堀尾多香

摘要：为了建立一个让知识产权可以得到充分保护的框架，不仅有必要完善知识产权制度、改进知识产权局的业务运营，也有必要让各国的广大公众形成尊重和保护发明创造的良好品德。日本政府在日本特许厅、文化厅和其他相关机构的努力下，致力于运用各种措施尽量减少假冒和盗版商品市场，并提高一般公众，包括年轻一代对知识产权的认识。这些举措包括举办年度活动、儿童参观日、论坛和研讨会。

文号

文件标题

WIPO/ACE/10/16

马来西亚的知识产权意识

撰稿: *Jamilah Kamaruddin* 女士, 马来西亚知识产权局  
(MyIPO) 宣传司司长

摘要: 马来西亚知识产权局 (MyIPO) 提供知识产权注册服务和易于公众参考的知识产权信息, 并致力于营造和提高公众对知识产权保护重要性的意识。马来西亚知识产权局认为, 旨在营造和提高公众意识的计划活动一旦进行, 它就有可能成为领先的知识产权组织之一, 不仅为本国知识产权利益相关方, 并且也将为国外的知识产权利益相关方担任强有力的知识产权守护者, 尤其是在东盟地区。马来西亚知识产权局目标是到 2020 年将知识产权意识提高到最高水平。这将有助于减少互联网盗版并打击侵权产品, 并像总理阁下希望的那样为马来西亚的经济增长做出贡献。

WIPO/ACE/10/17

大韩民国完善现行执法措施的经验

撰稿: 大韩民国文化体育观光部版权局文化与贸易工作组  
副主任 *Sung-Yeol Kim* 和韩国特许厅多边事务处助理副处长  
*Dae-Gyeyong Yang*

摘要: 2013 年, 大韩民国的盗版市场上流通的作品数量达 24.1 亿件, 价值 3.728 亿美元。线上盗版是线下盗版的七倍。此外, 线上盗版给版权人造成的经济损失也比线下盗版更大, 因为通过网上平台侵权要便捷得多。文化体育观光部 (MCST) 委托了版权保护中心 (CPC) 开展各种执法活动, 打击非法复制作品, 包括处置非法复制作品。基于这一任务授权, 版权保护中心严厉打击线上和线下的非法复制。其中一个做法是采用非法版权阻止程序 (ICOP)。开发该程序的目的是对线上盗版进行不间断的自动监测, 并应对利用数字技术开展的形形色色的版权侵权。在工业产权领域, 韩国特许厅对假货泛滥造成的有形、财务和经济损害作出响应, 方法是加大力度创建国家基础设施, 促进真正的创新并严厉打击制假行为。目前, 韩国特许厅把主要精力投入于提高全球知识产权意识, 限制假货的线上交易并改进国家法律法规, 以便提供更高程度的知识产权保护, 并计划今后加大投入, 把这方面的工作常抓不懈。

WIPO/ACE/10/18

法国预防和打击网络假冒的举措

撰稿: 法国工业产权局 (INPI) 战略与国际关系司国家反假冒  
委员会 (CNAC) 协调员 *Stéphanie Leguay*

摘要: 我们都遗憾地知道, 网上假冒是一个正在壮大的产业。这个“洪水猛兽”危害我国企业的经济利益, 影响了几乎所有的商业部门 (奢侈品、纺织品、化妆品、玩具、眼镜架、多媒体产品……)。这些产品如为低质量的化妆品和药品则可对个人消费者的健康和安全造成威胁。另一方面, 假冒商品损害了被仿造品牌的声誉。制假市场造成的损失无法估量。法国工业产权局 (INPI) 作为国家反假冒委员会 (CNAC) 的总秘书处, 在与其他伙伴一道开展的打假中发挥着关键作用, 为预防和打击假冒开展了各类活动。

文号

文件标题

WIPO/ACE/10/19

赞比亚打击知识产权犯罪国家战略

撰稿：*赞比亚警察署副署长 Richard Mweene*

摘要：赞比亚周围与八个国家接壤，是南部非洲的贸易枢纽。正是因其战略地理位置所致，东部和南部非洲共同市场(东南非共同市场，COMESA)的总部设在了赞比亚。基于这个原因，该国成为易受盗版产品和仿冒品侵袭的国家。认识到知识产权犯罪对国家经济和安全的负面影响，赞比亚警察署开发了所谓的 PESTEL 模型，目的是将知识产权犯罪减少到可忽略的水平。赞比亚采用 PESTEL 模型打击知识产权犯罪已经取得了积极成果。

数字时代的版权执法：实证经济证据与结论

WIPO/ACE/10/20

撰稿：*Brett Danaher* 博士，*韦尔斯利学院经济系助理教授*；*Michael Smith* 博士，*卡内基·梅隆大学 Heinz 公共政策与管理学院教授*；和 *Rahul Telang* 博士，*卡内基·梅隆大学 Heinz 公共政策与管理学院教授*

摘要：媒体产品的数字化使得媒体文件在互联网上得到广泛共享，因而削弱了版权政策的有效性，这迫使政府考虑如何改革版权政策，以适应数字化时代，也迫使企业研究能与在线盗版相匹敌的新策略。本文回顾了各政府反盗版措施有效性的经济证据，也回顾了旨在减轻盗版影响的企业策略。通过对各种研究结果的综述，我们针对决定各项反盗版政策成败的原则提出了自己的见解。本项研究对考虑版权改革举措的政策制定者和权利人具有参考价值，就当前学术文献尚未解答的重要问题寻求指导的研究人员也可从中受到启发。

互动广告局(IAB)波兰局有关防止广告错投以解决知识产权(IPR)侵权问题的行动倡议

WIPO/ACE/10/21

撰稿：*Włodzimierz Schmidt* 先生，*互动广告局(IAB)波兰局局长兼首席执行官、IAB 欧洲董事会成员、波兰广告机构理事会成员*

摘要：从广告中收获利润的知识产权侵权网站问题极为显著，因为它带来的是长期影响，不仅体现在道德和社会上，也体现在经济上。无论在短期内还是长期内，人人都是输家。“有意识广告——公正广告倡议”是 IAB 波兰局 1 推出的一项行动，是该国的首个“跟钱走”行动倡议，也是欧洲联盟(欧盟)的首批行动倡议之一。该倡议旨在促进将广告投放在尊重版权法的合法内容网站上。经验表明，制定成功的防止广告错投行动倡议的关键是，采用一种自愿的、灵活的方法，让尽可能多的相关方参与其中。

文号

文件标题

WIPO/ACE/10/22

瑞士钟表业联合会在采取预防措施打击网上假冒行为方面的活动

撰稿：瑞士钟表业联合会 (FH) 互联网股负责人卡罗尔·奥贝尔

摘要：互联网使造假者得以以很低的成本和极低的风险向全球手中进行宣传。造假者得益于互联网的匿名性，消费者广泛地接触到这种现象。由于他们的行为几乎没有风险，造假者积极地在网上售假，是执法变得越来越复杂。因此，这一问题必须从全球入手，考虑问题的方方面面。不同利益攸关方——既有私人也有公共——之间的合作是关键。这种合作首先应以交流信息、情报、最佳实践、专门知识和经验，更好地理解这种现象为目标。此外，应当改变思维，使人们更加尊重知识产权。最后，有必要致力于制定互联网知识产权执法的全球性软法律。

WIPO/ACE/10/23

丹麦补充现有执法措施的倡议

撰稿：Barbara Suhr-Jessen，丹麦专利商标局 (DKPTO) 政策与法律事务首席法律顾问；Nicky Valbjørn Trebbien，丹麦文化部首席法律顾问兼版权科常务科长

摘要：为加强工业产权执法，一个执法科计划将于 2015 年底在丹麦专利商标局(丹麦专商局)设立。执法科应该发挥企业、消费者和公共机构的协调联络点的功能。企业、消费者和公共机构在这能够得到对具体的工业产权侵权案件的指导，以及一般信息和对侵权与执法问题的指导。其目标是，这种指导将能带来更多涉及相同或基本相同的产品、商标或外观设计的知识产权案件的执法行动。丹麦的机构间合作是通过“丹麦打击知识产权侵权部长级网络”开展的。该网络建立于 2008 年，运转非常良好。在版权领域，当时的丹麦文化部长于 2012 年 6 月公布了八项倡议，其总体目标是促进创意产业的增长，并帮助减少互联网上的盗版。这八项倡议被称作“版权组合方案”。其中两项倡议的成果是两个书面的“行为守则”(CoCs)。第一个行为守则是有关法院针对因侵权而屏蔽网站的处理决定(主要针对但不限于版权侵权)，第二个行为守则旨在促进互联网上的合法行为。

WIPO/ACE/10/24

提高认识：肯尼亚版权委员会

撰稿：Edward Sigei 先生，肯尼亚版权委员会首席法律顾问

摘要：在肯尼亚以至全世界，版权产业发展的主要挑战是对版权和相关权的认识有限或者缺乏认识，以及未经授权商业性使用版权保护作品日益增多，尤其是在电影、音乐、软件、广播和出版产业。为遏制这一威胁，肯尼亚版权委员会执法科与权利人和警察、海关等其他执法机关合作，以确保版权法的有效执行。



文号

文件标题

WIPO/ACE/10/25

尊重版权——教育资源

撰稿: *Ian Wall* 先生, *The Film Space* 联合创始人兼董事  
总经理, 大不列颠及北爱尔兰联合王国

摘要: 在大韩民国文化体育观光部提供的资金协助下, WIPO 委托编拟有关尊重版权的教育材料。这些资料包括五套面向 10~15 岁年龄段的教学材料, 将以在线和印刷方式提供。这些材料包括引人入胜、易于参与的学习活动, 以提高年轻人对于版权的认识。每套资料都附有教师的笔记。这些材料可以用于探索大量涉及知识产权与数字世界的现代社会、法律和道德问题。根据制作这些材料的经验, 我们建议, WIPO 可以考虑以基于网络、互动式的教学材料的形式开发进一步的资源, 而且关于专利与商标的补充资源也将是有益的。

[文件完]